

Heer. Q. 105. (Cjo.)

1. Estā hēnā mō spēlōvār hi:n hi:n kō bay
2. mō.nō vrf. nd Estā blō.mō go:n wa:tār  
ge:vō
3. abōwe:l spīnō kō alē.i nōχ mēr mēt mōfō
4. grā.vō ē.s lēstīχ wēt.rāk
5. vrtab si.ōr kRE.gō kō bōsmōltē brut
6. dō sri.nōwe.rākōr kē.dōnō spīz. ntār ē.n  
hi.nō vīgōr
7. dō sīpār legdā kōn līpō a.f
8. ēn dē.i fōbrīg ē.s nīkōtō hi:n
9. kōm hē.j kznōr
10. gi.vōs fē.r glā:kōr bē.r - glē.skōs
11. brī.ŋ o.s twi hīto sīe. kRīkō
12. kō hōbō mētān vē.vō drē.i lītōr wī:n  
u:tχōd rō.ŋhō
13. rā drē.i gōdō mīχ mē.dōnō kñīpōl
14. iχōp si.nō kne.j gōχē:n
15. vāstō lō.vōnt wōf.rē nē:b fō:l mīχōvī:rt
16. iχ bīn blē.i.j dādīχ nē:b mētān bīn  
mētχōgōnō
17. iχōpōt nē:b χōdō:n hī:stō vrf. nē
18. wē. hē.tōt χōdō:n - dō gīnēgō dē.dō  
kR.mp
19. spīn - spīnōgōwe:f - spīnōbōf. rstōl
20. mōts - bay - bōnā.it - vōrvi:rt - wē.i.j  
bē.nōntō (= beemd) - sampōlōr.ŋ - hē.k  
kwa.kōrt - pōpōr (= witte vlinder) - kōpōl  
(= gekleurde vlinder).
21. dē. hī.ōl mā:gōdō dōn hībō wē.rōld  
a:nōt fēχtō
22. iχ sal dīχ kRēlkōs χē.vō
23. īnōlā.nē lē.t fō:l a.uw sē.pār a:fbrē.kō
24. hē. ē.χudīns χōbē:tō χōwū:rdō
25. gi.ōf mīχ twi brē.i stē.i:n - brē.i.jōr - dō  
brē.i.tōtō
26. dat stā.nē bē.lt stē.i.tō. nē.t mī
27. dē. mā.in hē.dō lī.vō wī.ōnō grūtōn hī.ōr
28. lysifer ē.s nē:dōn dōn hī.ōmā gōblē.vō
29. dō sō.lke.ndōr hi:n mē.tō mē.i.stōr nō  
dō hi.χōwē.s
30. iχ kēn tōχ nē:t kō.mō i iχōrē.iχ bīn
31. dō bīstō drīgkō gē.rō lē.kōtōmē.ōl
32. hī.ōr kēnē:t χō.n wē.rōkō - hī.ōr hē.t  
kē.ōlprē.i:n
33. stē.ōgīnōnō stē.ōl īn dē. bēsōm
34. nē.i:n mē.tō kē.gōlō wōf.rē hē.i.j nē:t mī  
gōspē.lt
35. hē.lā iχōbāl twi kī:r vrtiχōrō.pō
36. dē.i pē:r ē.s nē:t rī:p - dō kīt nōgōnō  
wītō hī.ōn ēn
37. kō hi:n o.wēχ nō.ōt fē.lt
38. kō hē.tōm i.ōr sī gē.lt hē.lōpō vpmā:kō
39. hī.ōr kō:lōt nūtō wī:χ bīgōr
40. kō ē.stō hē.lōfān hō.r mē.lōkūi:t
41. dō mā.in mō:t sīn vrd.uw bōfērōmō
42. ī.n dō sēldō jwōmō ē.s χōvī.ōrlōk
43. hī.ōr hē.t fō:l mō.ūlχām dātōr stē.rōgē.i.s
44. vē.ōr mō.tō dō.dō hē.lōfā:n hōbō ēn  
gē.ōr dō a:ndōr hē.lōf
45. hē.lōbīns tāt bē.i.d vrlīχtō
46. o.kō mētōlē.ōr ē.suvē.dē.kō bāk
47. kō spRē.ŋō nōt wē.i.tōtō vārōn  
wē.dōn sōp
48. dō lō.ūm kūi.ōkōr kōl dō bō.ūm grīfōlō
49. dū gi.ōr stō vīnōr īn stū
50. oχ bōgīntō lō.ūz vō.ōr dō vrf. mē.i.s  
dō hūmē.i.s - oχ lōf - dō vespōr
51. bē.t spRē.i.j - kwa.kōrtō ē.i.ōr vōr spRē.i.jō  
u:t spRē.i.jō - vōrbRē.i.jō - u:t bRē.i.jō -  
bōrē.i.jō - mē.i.jpRē.i.jō - ōn bō.trām smē.rō
52. dē.i vrd.uw hē.t kō:r kō.ōr lō.tō a:ffnē.i.jō
53. hi.vā:jōr hē.tōm hē.i.jō.r lā.ŋk nō  
sō.lō.tō go:n
54. iχōpōtōm a:ffōrō.jō nō kū.lāt lāpōt wā:tōr tō go:n

55. vā: l vē. rāzā ky: t mār ne: t fō: l in dīstrī. rā  
 56. ē. rā dō pāt si: ne: t fō: l wī. rā t  
 57. dān hō. vā s f. tōl stē. t bē. i dān hō. vā - hi. rā t  
 58. in mi. rā d ē. sōt nāx tō kā. i dām tō  
 kō. t sōlō  
 59. dē. i hi. rā t s χy vā klō. r lē. x ne: t wū. rā  
 60. hi. rā t rōkōt pi. rā d a. n χi nō stā t  
 61. dō. u kō. m p χi. rā hē. i j e. dār fō. rā nō.  
 dō hē. rōmōs  
 62. dō pā: tār kax tāt s lī vō nī. rā vōl mā: gē s  
 63. dō rō: χō mī x wā: l mē dō kax s nī kō  
 tī. s gō mī x  
 64. dō z wā: lō bārō kālō bī nō kō r t rō kō. mō  
 65. gē. i s tō fā n dā: χ ne: t kā: r t r  
 66. i. rā t hē. i j d. u χē. rō hī s  
 67. kō nō mō. tō r ē. s kō pō t - hi. rā lī g in dō  
 g r ā p (= greppel).  
 68. ē tē. lō nō wē r mō n dā: χō wē. x ē nō tē. lō nō  
 kax tō n d. vō n t  
 69. dāt jī n hō kō lō b v p blūt s v f: j  
 fō. dō. ē. lō nō bu. rā s in dō hā n  
 70. i x wō. u w dātō b r e. vō f s k tō. r. - of dātō  
 fō s tē mī gō nō b r e: f b r ā x  
 71. i x hō pē. i n a n mō n hā t  
 72. i x hī n mē. t hē. i n v r e: i gō lē. r r i m gō: n  
 73. nō. dān n hō rō s pā nō vī. rā t pī. rā t  
 fō: r dō nō. t hā r  
 74. i x hō bō l t hō kō rāt s fā: n v fō r dō mē d i g ā. l  
 75. dō jō n fā: n dō k y. n i n ē. lō. u χ sō l dō: t  
 χō wē: s  
 76. wē. l dār gē. i nō rā: mī. rā kō r wū nō. nō bō: x  
 77. dē. i j r u xō hō bō lā n d y. n  
 78. i x lō. t fō r hē. i wū rāt fā: n  
 79. ē t hī nō kō wō. r dāt fō: r - of f y. r dāt s t  
 hō. rō tō dō. t pō  
 80. hō n u. rō n ē n hō n d. u gō lō. u pō  
 81. hi. rā dō x tō r hō ē s mē. dō mē. n dō lō kō nō. dō

82. dō. ē. lō nō s p r o: t fā: n dē. i j bō dār  
 83. hē. kō t s m s t r o. r d o. pō  
 84. dē. i j lō. t j kō. g dō n i g x a: n dō r r ē. l s χē l d  
 ē n gō: t  
 85. hā nō mō: n d ē. l x d r y x fā: n dō n dō: a j  
 86. dē. wī. x lō p k r o. m p ē dē. lō nō n l m wī. x  
 tō. lā n s  
 87. i x hō x f y. r dō k l e. i nō ē t r ā mō l kō  
 88. dō bō g ē. s kō pō t hō g ā nō dū. r ē n hū. rā s.  
 i n tō s l i kō  
 89. hō lē. sō wō. rā kō rāt mē gō: t  
 90. in dō lō. mār ē. lō tō tē. bē. lō s tō  
 91. nō s tō tō r mō. r t hō: t hī nō mē kō  
 92. kō. g i n s nō. mō nō n hō. t  
 93. i x wē. i t nē. t b u ē xō mō: t hō: n kō. hō  
 94. nō hō. lō hā l dō r ē s hō. t fō. rō t bē: r  
 95. i x mō. r dō sō b l o: t r i n hō i m s tē. r. rō kō r tō  
 wī. rā dō  
 96. i x mō. r d i. rā s tō fō. r in dō s t ā. l b r ā nō  
 97. mō b r o. r wō. r m f: x  
 98. dō mē. lō k b u. r mā: gō nō g r u tō n tū. r  
 99. dē. i j b u. tō r mē. lō g ē. l d l n ē n hū. r -  
 s i kō m dō. mē. t rō k  
 100. vē. r rō. u wō dē. pō t hī nō vō lō i n ē. i n  
 o. r  
 101. dō. vī lē nī g x v p m tō kē. gō - of dō. vī lē  
 nī g x v p tō kē. gō  
 102. hi. rā hī. m p n u d x ē. i n mō n y. tō lē. t  
 103. ē. n i t a: l i jō hī: n bē. rō x tē. i j f y. r s p r e. i jō  
 s p r e. i jō  
 104. dō rō f s t i x tō. v p tō dō. t jō  
 105. ē n mō s t r e. x (= moastrecht) hō bō kō s tō k  
 fā: n dō bō k hō vā: rō  
 106. dō mō. rō. s fō. lō i n s hō. mō hī: n  
 107. hi. rā ē s fā: n hō. vō gō kō. mō mē. dē. i n  
 gō. j bō. rā s tē t

109 de:ij dy:or e:is fa:n bφ:konho:ub xoma:k  
 110 e:n gotro:u dō vro:u w mo:t kins nejo  
 111 iχop he:ij xra:s xoxejt me st wō:r xē.  
 xo:t s:t  
 112 dō bro:u wōr xē. tatot noχ to dφ:r e:lam  
 to bō:u wō  
 113 baks- iχ bak- diχ baks- hi:or bak- bak  
 hi:or - vi:or baks- iχ bagds- diχ bagds-  
 hi:or bagds- vi:or bagds- vi:or hols gobaks  
 114 be:jo- iχ be:j- diχ bφ:ts- hi:or bφ:it-  
 vi:or be:jo- be:jo vi:or- iχ bo:ij- iχop xōbo:ijō-  
 bo:ijō xē:ij dux  
 115 te:ko kle:nt me st e:ko fe:nt  
 116 dō kins he:ij e:or kri:go vrbō mer:rot  
 117 hi:or he:t xoxax dat hi:or a:nmiχaldingho  
 118 dō mā:x saxtatōr xoli:k kō:u  
 119 dō wō:ro vē:if rre:is  
 120 o:r dōr de:n e:ik lōgō vō:l e:kolō  
 121 st wa:tōr kal da: lsk xo:n ko:ko-  
 st ku:ōgā:l  
 122 st hce:θ e:s noχ rφ:n- te:s noχ mer pas  
 xōmejt  
 123 majone:s mā:ko xō mē:ton dōjōr  
 fa:n on ē:  
 124 dat be:tmkō kal dō. lēstix kins wāō  
 125 dō pōftu:or he:t xo:jo wi:n  
 126 o:r xā:ub hu: xē: xā: fχōbrā:nt  
 127 dō mē:lōk sprid xdu:ton φ:jo r fa:n  
 dō ko:j

128 dō kōtōr lo:ijt fφ:r dō kry: xōr  
 129 dō be:tm fa:n dō kōe:θ kar be:θgō  
 du:ōro:ndōrot xōwix  
 130 dō twi pxy:jo kō:mō nō. bu:to  
 131 xōbōnōm bor:nd en bla:u wō gōhs:u wō  
 132 de:i s2:ix e:s xē:tan en flā:u  
 133 dō sni lōgdz k  
 134 te:kōn i:u wixē:it xōle:jo tat:χōxi:or hōp  
 135 he:dōr (= Heerden) wō:rt nō:an gā:n sō  
 nce:θ stat  
 136 du:ōn- iχ dō. not- diχ de:ōt- hi:or de:ōt-  
 vi:or du: not- gi:or dō.ōt- xē:ij du: not-  
 iχ dō. xōt- of de: xōt- diχ dō. xōt- of de: xōt-  
 vi:or dō. gōnot- of de: gōnot- gi:or de: xōt-  
 of dō. xōt- xē:ij de: gōnot- of dō. gōnot-  
 de: gi: xōt- of dō. gi: xōt- de: xōt- hi:ōrot mer-  
 of dō: xōt- hi:ōrot mer- de: gō xē:ij ot mer- of  
 dō. gō xē:ij ot mer  
 137 dōe:θpō- dō:upkle:it- dō:upfōr:nt- dō:ōldō. to  
 138 di:ōrjō- hi:or di:ōrjō- hi:or du:ōrjō- hi:or  
 hē:t xōdu:ōrjō  
 139 bi:ōndō- iχ bin- diχ bins- hi:or bint- vi:or  
 bi:ōndō- gi:or bint- xē:ij bi:ōndō- bint  
 hi:or- bō. nt hi:or- iχop xōbō. ndō  
 140 Locale Landmaten: on ro:ij (= 414 m<sup>2</sup>). o  
 bō. ndōr (= 20 roeden).  
 141 Locale Waternamen: st flo:t (= het  
langwater)- dō grōp (= de greppel).

De naam van deze gemeente in haar eigen dialect is: hi. ʳR

De inwoners heten: hi. ʳdɔnɛ. ʳʳ

Geen bijnaam bekend.

Aantal inwoners op 1 Sept. 1947: 6848.

Taaltoestand. De voornaamste wijk is: S: n (= Scharn).

Er bestaat een zeer gering verschil tusschen Scharn en Beer. Er wordt geen Frans gesproken.

Geboren inwoners van Beer spreken geen A. B. N. De bevolking bestaat uit: 20% landbouwers, 40% fabrieksarbeiders; 40% overigen.

Leerslieden: 1. J. H. Goessens; 46 j.; geb. te Beer; onderwijzer; heeft hier altijd gewoond; V. en M. van Beer; spreekt buiten schooluren altijd dialect.

2. G. Kauts; 65 j.; geb. te Beer; aannemer; heeft hier altijd gewoond; V. en M. van Beer; spreekt altijd dialect.